

# **HomeGUARD™**

**Full Size Performance In Half The Space.**



MANUALUL OPERATORULUI ȘI GHID DE INSTALARE  
VERSIUNEA 1.4

Această garanție este emisă proprietarului inițial la locul de amplasare inițial și nu este transferabilă în alte locuri sau către proprietarii ulteriori ai sistemului.

### Domeniul de aplicare

Această garanție limitată acoperă **HomeGuard®** livrat proprietarului inițial, în locația inițială, atunci când sistemul este achiziționat pentru uz personal, familial sau casnic. Acesta este destinat să acopere defecțiunile care apar în ceea ce privește manopera, materialele sau ambele.

### Garanția acordată de garant și durata garanției limitate

**HomeGuard®** garantează că, la primirea de la proprietarul inițial a oricărei piese mecanice sau electronice care se dovedește a fi defectă din punct de vedere al materialelor sau al manoperei, **HomeGuard®** va repara sau va înlocui elementul defect timp de 2 ani de la data instalării inițiale. Mediul nu este justificat.

Toate piesele defecte trebuie returnate, împreună cu numărul de serie al echipamentului și data instalării inițiale, la **HomeGuard® PREPAID**, iar piesele de schimb vor fi returnate de **HomeGuard®** la proprietarului inițial cu **TRANSPORT DE MARFĂ**.

### Alte excluderi și limitări ale garanției

**NU EXISTĂ ALTE GARANȚII DECÂT CELE DESCRISE ÎN ACEST DOCUMENT DE GARANȚIE.**

Această garanție nu acoperă nici un apel de service sau costurile de manoperă suportate în legătură cu eliminarea și înlocuirea oricărei piese defecte. **HomeGuard®** nu va fi răspunzătoare și nici nu va plăti taxele de apel de service sau de manoperă suportate sau cheltuite în legătură cu această garanție.

În cazul în care alimentarea cu apă care este procesată prin intermediul acestui produs conține nisip, fier bacterian, alge, sulf, taninuri, materie organică sau alte substanțe neobișnuite, atunci, cu excepția cazului în care sistemul este prezentat ca fiind capabil să gestioneze aceste substanțe în specificațiile sistemului, trebuie să se utilizeze un alt tratament special al alimentării cu apă, pentru a elimina aceste substanțe înainte ca ele să intre în acest produs. În caz contrar, **HomeGuard®** nu va avea nicio obligație în cadrul acestei garanții.

Această garanție nu acoperă deteriorarea uneia sau mai multor părți ale sistemului din cauze precum incendii, accidente, îngheț sau utilizare nerezonabilă, abuz sau neglijență din partea proprietarului.

Această garanție nu acoperă deteriorarea unei sau a mai multor piese ale sistemului, ca urmare a unei instalări necorespunzătoare. Toate conexiunile sanitare și electrice trebuie efectuate în conformitate cu toate codurile locale și cu instrucțiunile de instalare furnizate împreună cu sistemul. Garanția nu acoperă daunele care rezultă din utilizarea împreună cu instalații sanitare necorespunzătoare sau defecte; alimentarea cu apă sau presiunea apei necorespunzătoare sau defecțiuni; cablajul casei necorespunzător sau defectuos; tensiune necorespunzătoare, servicii electrice sau conexiuni electrice necorespunzătoare; sau încălcarea codurilor, legilor, ordonanțelor sau reglementărilor aplicabile în materie de construcții, instalații sanitare sau electrice.

### ACEASTĂ GARANȚIE NU ACOPERĂ DAUNELE ACCIDENTALE, INDIRECTE SAU SECUNDARE.

### ORICE GARANȚIE IMPLICITĂ PENTRU PRODUSUL DESCRIS ÎN ACEASTĂ GARANȚIE NU VA FI VALABILĂ DUPĂ EXPIRAREA ACESTEI GARANȚII.

Niciun distribuitor, agent, reprezentant sau altă persoană nu este autorizat/ă să extindă sau să prelungească această garanție limitată.

Unele state nu permit limitări privind durata unei garanții implicite sau excluderea ori limitarea daunelor accidentale sau indirecte, astfel încât este posibil ca limitările și excluderile de mai sus să nu se aplice în cazul dumneavoastră. Această garanție vă oferă drepturi legale specifice și este posibil să aveți și alte drepturi care variază de la stat la stat.

### Proceduri de revendicare

Orice defecțiuni acoperite de această garanție trebuie raportate imediat la:

**HomeGuard®**  
4343 S. Hamilton Rd.  
Groveport, OH 43125

Atunci când scrieți despre defecțiuni, vă rugăm să furnizați numele proprietarului inițial, numărul de telefon și adresa originală, numărul de serie și numărul de model al produsului, precum și data achiziției. (Aceste informații ar trebui să fie enumerate în secțiunea Informații generale de la începutul acestui manual.) **HomeGuard®** își rezervă dreptul de a înlocui piesele defecte cu duplicate exacte sau cu echivalentul acestora.

## Cuprins

---

<b>INFORMAȚII DESPRE PRODUCĂTOR .....</b>	<b>4</b>
Informații generale .....	4
Obținerea eficienței maxime de la aparat.....	5
Declarații de eficiență* .....	5
Controler cu cinci butoane .....	6
Setări efectuate de Clienți .....	8
<b>INFORMAȚII PRIVIND INSTALAREA ȘI ÎNTREȚINEREA.....</b>	<b>9</b>
Lista de verificare înainte de instalare .....	9
Măsuri de precauție.....	10
Etape de instalare și proceduri de pornire.....	11
Supapă de amestecare .....	16
Setarea și utilizarea controlerului .....	17
Setări de service .....	18
Depanare .....	21
Specificații .....	23



## Informații Generale

**Felicitări** pentru alegerea unui aparat de tratare a apei Hague de calitate superioară! În curând, dumneavoastră și familia dumneavoastră vă veți bucura de apă curată și limpede. Utilizați acest ghid pentru a obține beneficii maxime de la aparatul dumneavoastră. În calitate de proprietar, este posibil ca primele pagini să vă fie cele mai utile pentru a vă rezolva problemele. Dacă întâmpinați probleme cu funcționarea aparatului, consultați secțiunea *Depanare* de la sfârșitul acestui manual sau contactați un distribuitor independent Hague.

**Avertisment:** Acest aparat trebuie să fie utilizat doar cu **apă potabilă**.

**Observație:** Producătorul își rezervă dreptul de a efectua modificări ale specificațiilor și produselor fără notificare prealabilă.

Acest manual este destinat instalării, funcționării și întreținerii următoarelor modele de aparate de condiționare a apei:

- **HomeGuard® 400**

## Pentru referința proprietarului

Data instalării: \_\_\_\_\_

Număr Model \_\_\_\_\_

Număr de Serie 1: \_\_\_\_\_

Semnătura instalatorului: \_\_\_\_\_

Denumirea Reprezentanței: \_\_\_\_\_

Adresa Reprezentanței: \_\_\_\_\_

Număr de telefon Reprezentanță: \_\_\_\_\_

Duritate: \_\_\_\_\_

Fier: \_\_\_\_\_

pH: \_\_\_\_\_

TDS: \_\_\_\_\_

Presiunea apei: \_\_\_\_\_

Temperatura apei: \_\_\_\_\_

Data cardului 2 de garanție returnat: \_\_\_\_\_

<sup>1</sup> Numărul de serie se află pe supapa de control, lângă controler.

<sup>2</sup> Completați în totalitate cardul de garanție și trimiteți-l prin poștă pentru a vă asigura că aparatul este înregistrat la fabrică și că garanția devine validată.

## Obținerea eficienței maxime de la aparat

Pentru a obține beneficii și performanțe maxime de la acest aparat, familiarizați-vă cu acest manual și cu aparatul.

1. Nivelul de sare ar trebui să fie întotdeauna de cel puțin 1/3. Completați cu sare atunci când nivelul scade sub nivelul apei din compartimentul cu soluție salină. Se poate utiliza lunar un detergent pentru rășini. Se recomandă o sare curată de tip pelet, solară sau cubică. Nu folosiți sare grunjoasă.  
**Atenție!** Nu amestecați diferite tipuri de sare.
2. Puteți folosi un substitut de sare (cum ar fi clorura de potasiu) în locul sării din dedurizator. Înainte de a trece la un înlocuitor de sare, trebuie contactat un distribuitor Hague. Dacă se utilizează clorură de potasiu în loc de sare, tehnicianul trebuie să selecteze opțiunea de potasiu în timpul programării controlerului. Consultați secțiunea *Setări service*.  
**Atenție!** Nu utilizați clorură de potasiu dacă în apă există fier și/sau mangan.
3. În cazul în care energia electrică este oprită din orice motiv, verificați ora corectă a controlerului dvs. și resetați-o după cum este necesar. Consultați *Setări client*.
4. Programați aparatul să se regenereze într-un moment în care apa nu este utilizată. În cazul în care există mai multe aparate, lăsați să treacă o perioadă de două ore după fiecare regenerare.
5. În cazul în care în sistemul de alimentare cu apă sunt prezente murdărie, nisip sau particule mari, filtrul Hague adecvat poate elimina această problemă.

6. Aparatul poate fi dezinfectat cu hipoclorit de sodiu 5,25%, care este ingredientul activ din înălbitorul de clor de uz casnic. Pentru a dezinfecta aparatul, adăugați 0,5 uncii lichide de soluție de înălbitor de clor în locașul de soluție salină din compartimentul de soluție salină. Compartimentul cu soluție salină trebuie să conțină apă. Începeți o regenerare manuală.
7. Protejați aparatul, inclusiv conducta de scurgere, împotriva înghețului.
8. Înainte de a repune aparatul în funcțiune după efectuarea lucrărilor, deschideți cel mai apropiat robinet de apă rece până când apa care curge este limpede.
9. Respectați toate cerințele operaționale, de întreținere și de amplasare.
10. Inspectați și curățați compartimentul de soluție salină și ansamblul tubului de verificare a aerului/tubului de extracție anual sau atunci când în compartimentul de soluție salină sunt prezente sedimente.
11. Acest produs este certificat pentru reducerea bariului și a radiului 226/228 în conformitate cu standardul NSF/ANSI 44. Orice sistem de derivație trebuie să fie complet în poziția de service pentru a asigura o reducere maximă a bariului și a radiului 226/228.

### Declarații de eficiență\*

Acest produs este clasificat ca fiind eficient în conformitate cu NSF/ANSI 44. Eficiențele declarate sunt valabile doar la doza de sare specificată și la 8 gpm (30 L/m):

Model	Eficiență nominală	Dozaj de sare	Capacitate la acest dozaj
400	4.900 granule/lb (697 grame/kg)	1 lb (0,5 kg)	4.900 de granule (316 grame)

\* Un dedurizator de apă cu randament evaluat este un dedurizator cu regenerare inițiată la cerere, care respectă, de asemenea, specificații tipice de performanță, menite să reducă la minimum cantitatea de apă și soluție salină regenerantă utilizată în timpul funcționării sale.

Aparatele de dedurizare a apei cu eficiență nominală trebuie să aibă o eficiență nominală a sării nu mai mică de 3 350 de granule de schimb total de duritate pe kilogram de sare (pe baza echivalentului NaCl) (477 de grame de schimb total de duritate pe kilogram de sare) și nu trebuie să furnizeze mai multă sare decât valoarea nominală indicată.

Eficiența este măsurată printr-un test de laborator descris în NSF/ANSI 44. Testul reprezintă eficiența maximă posibilă pe care o poate atinge sistemul. Eficiența operațională este eficiența reală obținută după instalarea sistemului. Aceasta este de obicei mai mică decât eficiența din cauza factorilor de aplicare individuali, inclusiv duritatea apei, utilizarea apei și alți contaminanți care reduc capacitatea dedurizatoarelor.

## Controler cu cinci butoane

Acest aparat este prevăzut cu un controler cu cinci butoane și un afișaj LCD. Controlerul poate fi utilizat pentru a vizualiza starea aparatului, pentru a efectua regenerări și pentru a modifica setările. Un distribuitor independent Hague trebuie să seteze setările de service în timpul instalării aparatului.

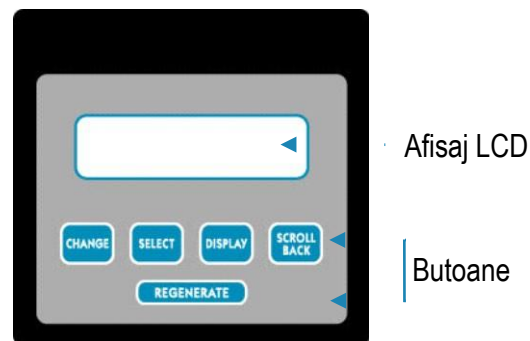


Figura 1: Controler cu cinci butoane

Controler	Funcție
<b>Afișaj LCD</b>	Afișează starea controlerului; este important să se știe în ce mod se află controlerul pentru o funcționare corectă
Modul normal de funcționare	Prezintă <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cantitatea de apă dedurizată rămasă până la următoarea regenerare automată (fiecare persoană din gospodărie folosește aproximativ 290 litri [75 galoane] pe zi)</li> <li>• Numărul de zile până la următoarea regenerare (Mod 1, Filtru = Nu)</li> <li>• Debitul în galoane pe minut (Filtru = Nu)</li> <li>• Dacă aparatul se va regenera sau nu în această seară (dacă butonul Regenerare a fost apăsat și depresat)</li> </ul>
Mod Setări Service	Include setări precum limba, modul, duritatea apei și durata fiecărei etape de regenerare. Setările de Service trebuie să fie setate înainte de Setările clientului. În caz contrar, este posibil ca unele valori să nu fie disponibile. Modul de Setări Service este destinat utilizării de către personalul de service calificat
Mod Setări Client	Include setarea orei din zi, a orei de regenerare și a numărului de persoane din gospodărie; în funcție de setările de service, este posibil ca această opțiune să nu fie disponibilă
Indicator de curgere a apei	Indică faptul că apa curge prin aparat; acest lucru este util pentru a verifica dacă instalațiile sanitare și scurgerile sunt corecte
Starea de reîncărcare/regenerare	Afișează pozițiile ciclului de regenerare în timpul regenerării
<b>Butoane</b>	Butoanele Change (Modificare), Select (Selectare), Display (Afișare) și Scroll Back (Derulare înapoi) sunt utilizate atunci când se modifică Customer Settings (Setări client) și Service Settings (Setări service).
Modificare	Butonul Change se utilizează împreună cu butonul Select pentru a seta valoarea anumitor parametri. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Atunci când apăsați butonul Change, valoarea de sub cursor se schimbă cu următoarea valoare disponibilă, crescând de obicei cu câte un punct până când toate valorile sunt afișate și procesul începe din nou.</li> </ul>

## Controler cu cinci butoane, Continuare

Controler	Funcție
<b>Butoane, Continuare</b>	Butoanele Change (Modificare), Select (Selectare), Display (Afișare) și Scroll Back (Derulare înapoi) sunt utilizate atunci când se modifică Customer Settings (Setări client) și Service Settings (Setări service).
Selectare	Butonul Select (Selectare) este utilizat pentru a deplasa cursorul la setarea parametrilor. <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Apăsați și depresați butonul Select pentru a muta cursorul cu o cifră în dreapta parametrului care trebuie modificat.</li> <li>2. Atunci când cursorul se află în poziția extremă dreaptă, apăsați din nou butonul Select pentru a readuce cursorul în poziția extremă stângă.</li> </ol>
Afișaj	Butonul Display este utilizat pentru a intra în modurile de programare și, de asemenea, pentru a salva o valoare și a afișa următoarea valoare care trebuie modificată. <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pentru a programa setările de service, apăsați și mențineți apăsat atât butonul de afișare, cât și butonul de selectare timp de aproximativ cinci secunde, în timp ce se afișează "Service Setting".</li> <li>2. Pentru a programa setările clientului, apăsați și mențineți apăsat butonul Display timp de aproximativ cinci secunde în timp ce se afișează "Customer Setting" (Setări Client).</li> </ol>
Derulați înapoi	Funcția Scroll Back (Derulare înapoi) este utilizată pentru a reveni la o setare de parametru anterioară. Se utilizează de obicei pentru a reveni la corectarea unei setări fără a fi nevoie să parcurgeți toate setările.
Regenerare	Butonul Regenerare din partea de jos a controlerului este utilizat la pornirea aparatului de condiționare a apei, pentru a începe o regenerare imediată sau pentru a restabili capacitatea dacă rămâneți fără sare.

## Setări client

Setările de service trebuie să fie efectuate înainte de Setările clientului; Setările de serviciu trebuie să fie configurate în timpul instalării aparatului.

Pentru a configura setările clientului, apăsați și mențineți apăsat butonul de afișare timp de aproximativ cinci secunde, în timp ce se afișează "Customer Setting". Depresați butonul atunci când se afișează "Set Time". Dacă setarea afișată este corectă, apăsați Display pentru a trece la următoarea setare.

### **Pasul 1** *Setați ora din zi*

Pe afișaj se citește "Set Time" (Setare oră), urmat de ora curentă care este setată; cursorul se va afla sub a doua cifră a orei.

#### **Pentru a schimba ora din zi**

- A. Apăsați Change în mod repetat până când se afișează ora curentă.
- B. Apăsați Select pentru a seta ora și deplasați cursorul spre dreapta.
- C. Procedați la fel pentru a seta minutele. Selectați AM sau PM. Când este afișată ora dorită, apăsați Display pentru a trece la următorul parametru.

Notă: Ori de câte ori aveți o pană de curent electric, verificați ora corectă în controlerul dumneavoastră. Efectuați toate corecturile necesare.

### **Pasul 2** *Setați timpul de regenerare*

Pe afișaj apare "Reg. Time" urmat de timpul de regenerare curent care este setat; cursorul se va afla sub a doua cifră a orei. De obicei, doriți să setați o perioadă de regenerare în care nu se va utiliza apă.

#### **Pentru a modifica ora de regenerare**

- A. Urmați procedura descrisă mai sus pentru setarea orei.
- B. Când este afișată durata de regenerare dorită, apăsați Display.

### **Pasul 3** *Setați numărul de persoane*

Pe afișaj se citește "# People" urmat de setarea curentă pentru numărul de persoane din gospodărie; cursorul se va afla sub cifra zecilor.

#### **Pentru a modifica numărul de persoane**

- A. Apăsați Change (Schimbare) în mod repetat până când este afișată valoarea dorită; valorile vor varia de la 0 la 9.
- B. Apăsați Select și cursorul se deplasează spre dreapta.
- C. Când este afișat numărul dorit de persoane, apăsați Display (Afișaj) pentru a ieși din modul Customer Setting (Setare client).

Când apăsați butonul de afișare la "# People" (Nr. de persoane), valorile sunt salvate, iar controlerul revine la modul de funcționare normal.

## Lista de verificare înainte de instalare

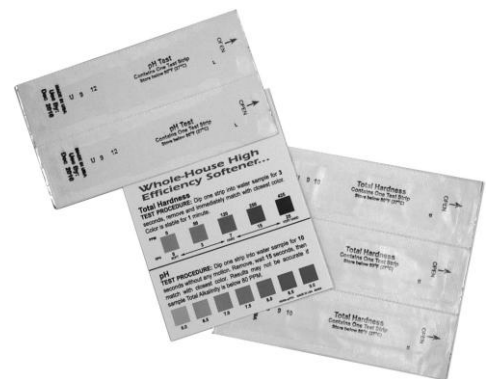
Consultați această listă de verificare înainte de instalare.

- Calitatea apei** - Dacă apa de alimentare conține nisip, sulf, bacterii, bacterii de fier, taninuri, alge, ulei, acid sau alte substanțe neobișnuite, luați în considerare tratarea prealabilă a apei pentru a elimina acești contaminanți înainte ca apa de alimentare să intre în aparat, cu excepția cazului în care aparatul este prezentat ca fiind capabil să trateze acești contaminanți în specificațiile sale.
- Fierul** - O problemă obișnuită, întâlnită în multe surse de apă este fierul. Este important să știți ce tip și cât de mult fier există în apa de alimentare.

Tip de fier	Descriere
<b>Fierul bivalent*</b> (denumit uneori apă limpede sau fier dizolvat)	Singurul tip de fier care poate fi tratat cu un dedurizator de apă. A se vedea conținutul maxim de fier bivalent din <i>Specificații</i>
<b>Fierul feric</b>	Insolubil, iar particulele pot murdări în cele din urmă un pat de rășină. Acesta trebuie filtrat înainte ca apa să ajungă la dedurizator
<b>Fier organic sau fier bacterian</b>	Se atașează la alți compuși organici din apă. Este necesar un tratament suplimentar pentru a elimina acest tip de fier
<b>Fier coloidal</b>	Nu se dizolvă, dar rămâne în suspensie. Un dedurizator nu poate elimina acest tip de fier

\* În cazul în care alimentarea cu apă conține fier bivalent, la fiecare șase luni trebuie utilizat un detergent pentru pat de rășină disponibil în comerț. Urmați instrucțiunile de pe recipient. Setarea durezzații crește cu 4 granule la fiecare galon (68,4 mg/L) pentru fiecare 1 mg/L (ppm) de fier bivalent programat în controler.

- Caracteristicile apei** - Dedurizatorul are nevoie de un pH de 7 sau mai mare pentru a funcționa corect. De asemenea, este necesar un test de fier pentru a determina nivelul de fier. Un filtru de neutralizare a acidului poate fi necesar dacă nivelul pH-ului este sub 7.
- Duritatea apei** - Verificați de două ori duritatea apei cu ajutorul benzilor de testare (comercializate separat) pentru a verifica dacă aparatul dvs. este cel potrivit pentru această sarcină. Dacă rezultatul testului de duritate atinge valoarea maximă de 25 de granule pe galon (427,5 ppm), amestecați 1 cană (0,25 litri) de apă de la robinet cu 1 cană (0,25 litri) de apă distilată. Apoi se testează din nou duritatea acestui amestec. Înmulțiți citirea cu 2 și utilizați acest număr de setare. Dacă duritatea totală depășește 35 de granule (600 ppm) de duritate, nu instalați acest produs și contactați specialistul în tratarea apei.
- Presiunea apei** - nu mai mică de 20 psi sau mai mare de 120 psi (1,4-8,3 bar) constant. În cazul în care presiunea apei depășește 4,8 bar (70 psi), se recomandă un controler de presiune.
- Debitul de alimentare cu apă** - Se recomandă un debit minim de 9 litri (2,4 galoane) pe minut sau un debit de spălare inversă egal cu cel al modelului respectiv. În scopul dimensionării instalațiilor sanitare, pot fi utilizate numai debitul nominal de serviciu și pierderea de presiune corespunzătoare. Funcționarea prelungită a unui aparat de condiționare a apei la debite care depășesc debitul de service testat poate compromite performanța.
- Temperatura apei** - Nu mai mică de 4°C (40°F) sau mai mare de 49°C (120°F).



## Lista de verificare înainte de instalare, Continuare

- Drenare** - Drenați aparatul într-un sistem adecvat de scurgere, cum ar fi un sistem de scurgere de pardoseală sau o scurgere pentru mașina de spălat, care va respecta toate codurile sanitare locale și de stat. Pentru a preveni sifonarea inversă, asigurați un spațiu de aer adecvat sau o breșă a sifonului. Consultați *Pașii de instalare și Procedurile de pornire*. Pentru instalațiile de sub chiuveta de bucătărie, asigurați-vă că instalați conducta de scurgere folosind un spațiu de aerisire pentru spălarea vaselor. Sunați la fabrică pentru instalarea recomandată.
- Energie electrică** - Transformatorul furnizat este pentru o priză standard de 115 volți, 60 de cicluri de curent alternativ pentru locațiile din America de Nord sau 220 de volți, 50 de cicluri de curent alternativ pentru locațiile din afara Americii de Nord. Transformatorul furnizat pentru Japonia este de 100 de volți, 50/60 de cicluri de curent alternativ.

Dacă aveți întrebări, contactați specialistul dumneavoastră în tratarea apei.

## Măsuri de precauție

### Ce trebuie să faceți

1. Respectați toate codurile de stat și locale, de construcție, sanitare și electrice.
2. Instalați aparatul înainte de încălzitorul de apă.
3. Instalați aparatul după rezervorul de presiune, în cazul instalațiilor cu apă de fântână.
4. Instalați o supapă de reducere a presiunii, dacă presiunea de intrare depășește 4,8 bar (70 psi).
5. Examinați conducta de admisie pentru a vă asigura că apa va curge liber prin ea și că dimensiunea țevii de admisie este dimensionată corect. Pentru apa din fântâni care conține fier, dimensiunea minimă recomandată a țevii de intrare are diametrul interior de 3/4 de inch, iar pentru apa din sistemul municipal, dimensiunea minimă recomandată a țevii de intrare are diametrul interior de 1/2 inch.
6. Instalați un sistem de scurgere gravitațională în compartiment.
7. Fixați conducta de scurgere pe aparat și la ieșirea scurgerii. Consultați *Pașii de instalare și Procedurile de pornire*.
8. Permiteți unei țevi de minim 8 până la 10 ft. (2,4 până la 3,0 metri) de 3/4 de inch de la ieșirea aparatului până la intrare a încălzitorului de apă.

### Ce nu trebuie să faceți

1. Nu instalați dacă elementele din lista de verificare nu sunt satisfăcătoare. Consultați *Lista de verificare înainte de instalare*.
2. Nu îl instalați dacă temperatura apei din conducta de intrare sau de ieșire depășește 49°C (120°F). Consultați *Specificațiile pentru aparatul de condiționare a apei*.
3. Nu permiteți transferul căldurii de la torța de lipit la componentele supapei sau la piesele din plastic atunci când utilizați adaptoarele opționale din cupru.
4. Nu strângeți prea tare fittingurile din plastic.
5. Nu instalați aparatul pe un perete care ar obstrucționa accesul la instalațiile sanitare. Consultați *Pașii de instalare și Procedurile de pornire*.
6. Nu instalați aparatul în sens invers. Urmați săgețile de la intrare și de la ieșire.
7. Nu conectați transformatorul la o priză care este activată de un întrerupător On/Off.
8. Nu conectați împreună conductele de scurgere și de preaplin (scurgere gravitațională).
9. Nu utilizați pentru a trata apa nesigură din punct de vedere microbiologic sau de calitate necunoscută fără o dezinfecție adecvată înainte sau după aparat.
10. Nu lăsați aparatul sau conducta de scurgere să înghețe.

**Observație:** O mențiune privind bacteriostazia nu înseamnă că aceste dispozitive vor face ca apa nesigură din punct de vedere microbiologic să poată fi consumată sau utilizată în siguranță.

## Etapele de instalare și procedurile de pornire

### Pasul 1

#### **Pregățiți zona de amplasare**

- A. Asigurați-vă că zona de plasare este curată.
  - B. Opriti alimentarea cu energie electrică și cu apă a încălzitorului de apă. Pentru încălzitoarele de apă pe gaz, rotiți robinetul de gaz în modul "Pilot"
  - C. Examinați tubulatura de admisie pentru a vă asigura că aceasta nu este astupată cu calcar, fier sau orice altă substanță. Curățați sau înlocuiți instalațiile sanitare înfundate.
  - D. Asigurați-vă că racordurile de intrare/ieșire și de scurgere respectă codurile locale și de stat aplicabile.
  - E. Verificați săgețile de pe supapa de derivație pentru a vă asigura că apa curge în direcția corectă. A se vedea secțiunea *Supapă Bypass*.
- Atenție!** Nu instalați aparatul în sens invers.
- F. Așezați aparatul în locația dorită folosind Figura 2 ca ghid. Diagrama din Figura 2 se aplică la instalațiile din subsol, din plăci, din spații înguste și din exterior. În cazul instalațiilor aflate sub tejghea (chiuveta de bucătărie), consultați fabrica pentru instrucțiunile recomandate.
  - G. Pentru majoritatea instalațiilor, montați aparatul după rezervorul de presiune și orice aparat de filtrare a apei sau contor de apă și înainte de încălzitorul de apă, cu excepția cazului în care se recomandă altfel. Atunci când instalați filtre suplimentare, cum ar fi un filtru de carbon pentru apa de fântână, amplasați filtrul după orice aparat de condiționare a apei, cu excepția cazului în care se recomandă altfel.
- Încălzitoare de apă:** Dacă mai puțin de 3 metri (10 ft.) de țevă leagă aparatul (aparatele) de tratare a apei de încălzitorul de apă, montați o supapă de reținere între aparatul de tratare a apei și încălzitorul de apă, cât mai aproape posibil de acesta. Asigurați-vă că încălzitorul de apă este prevăzut cu o supapă de siguranță de temperatură și presiune cu o valoare nominală adecvată.
- H. În cazul instalațiilor exterioare, aparatul trebuie să fie închis, astfel încât să fie protejat de intemperii.

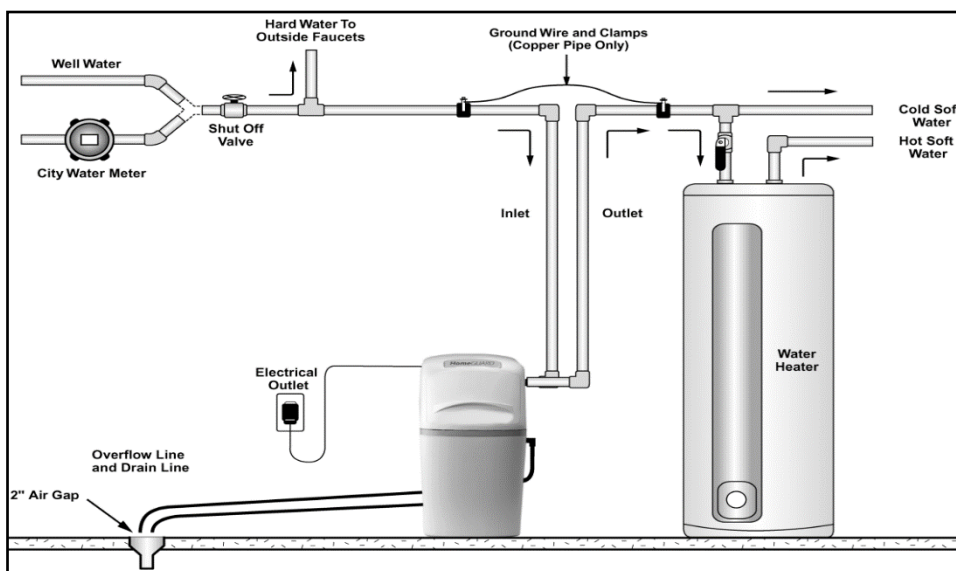


Figura 2: Amplasarea aparatului

## Etapele de instalare și procedurile de pornire, Continuare

### Pasul 2 *Oprți alimentarea cu apă*

- A. Oprți alimentarea cu apă.
- B. Deschideți robinetele de apă caldă și rece pentru a depresuriza conductele.

### Pasul 3 *Conectați conductele de apă*

- C. Scoateți capacul supapei.
  1. Deschideți capacul orificiului pentru sare de pe capacul supapei.
  2. Puneți vârful degetelor pe marginea interioară, inferioară a capacului supapei.  
**Observație:** Este posibil să fie nevoie să folosiți ambele mâini.
  3. Strângeți marginea și trageți capacul supapei spre dvs., până când acesta se eliberează cu un clic. Consultați Figura 3.
  4. Ridicați și scoateți capacul supapei.
- D. Atașați conductele de apă la aparat în conformitate cu toate codurile de stat și locale, de construcții, sanitare și electrice. **Atenție!** NU folosiți fittinguri lipite la o distanță mai mică de 450 mm.
- E. Verificați săgețile de pe supapă pentru a vă asigura că apa curge în direcția corectă.  
**Atenție!** NU instalați aparatul în sens invers.



Figura 3: Scoateți capacul de supapă

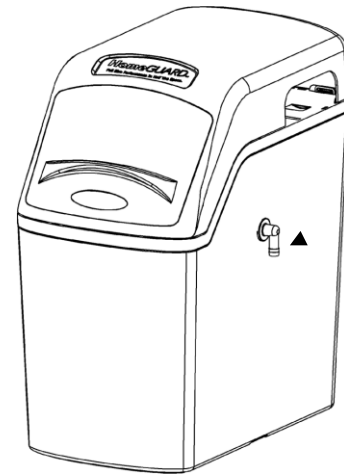
## Etapele de instalare și procedurile de pornire, Continuare

### Pasul 4

#### Conectarea cotului de revărsare gravitațională

Conducta de deversare evacuează excesul de apă în cazul în care rezervorul se umple cu prea multă apă sau dacă aparatul se defectează.

- A. Verificați dacă este în poziția jos cotul de revărsare.
- B. Conectați tubulatura de 1/2 inch I.D. (dimensiunea nu poate fi redusă) între cotul de revărsare gravitațională și un canal de scurgere de podea, o cadă de rufe sau un alt receptor de deșeuri adecvat. Acest tub nu este livrat împreună cu aparatul. Asigurați-vă că respectiva conductă de revărsare se termină la o scurgere care este cu cel puțin 8 cm (3 inci) mai jos decât partea inferioară a cotului de revărsare. Mențineți un spațiu de aerisire de cel puțin 5 cm (2 inch). Conducta gravitațională nu poate fi executată suspendată.



Cot de revărsare gravitațională

#### Conectarea conductei de scurgere

Conducta de scurgere evacuează apa de spălare ca parte a ciclului de regenerare.

- A. Conectați conducta de scurgere la capacul de scurgere cu un tub cu diametrul interior de minimum 5/8 de inch (livrat). Dimensiunea nu poate fi redusă.
- B. Direcționați conducta de scurgere către o scurgere de podea, o cadă de rufe sau un alt receptor de deșeuri adecvat. Mențineți un spațiu de aer de cel puțin 5 cm (2 inch) între conducta de scurgere și marginea nivelului de inundație a receptorului de deșeuri pentru a preveni refluxul. Această conductă de scurgere ar trebui să fie cea mai scurtă până la scurgerea corespunzătoare.
- C. Conducta de scurgere poate fi înălțată până la 2,4 m (8 ft.) de la evacuarea de pe aparat, atâta timp cât presiunea apei din sistemul dumneavoastră este de 2,8 bar (40 psi) sau mai mare.
- D. În cazul în care conducta de scurgere are 7,6 m (25 ft.) sau mai mult, măriți conducta de scurgere la un diametru interior de 3/4 de inch. Capătul conductei de scurgere trebuie să fie la o înălțime egală sau mai mică decât supapa de control.

**Atenție!** Conducta de scurgere nu trebuie să fie îndoită, încrețită sau restricționată în vreun fel.

### Pasul 6

#### Linii de spălare

- A. Așezați aparatul în poziția de derivație.
- B. Porniți alimentarea principală cu apă.
- C. Deschideți cel mai apropiat robinet de apă rece pentru a curăța instalațiile sanitare de orice exces de flux solidificat, aer sau orice alt material străin.

Figura 5: Cot de revărsare gravitațională



Figura 6: Conectarea conductei de scurgere

## Etapele de instalare și procedurile de pornire, Continuare

### Pasul 7 *Verificați dacă există scurgeri.*

- A. Închideți toate robinetele.
- B. Verificați dacă există scurgeri în toate conductele și conexiunile. În cazul în care se constată scurgeri:
  1. Închideți alimentarea principală cu apă.
  2. Deschideți un robinet de apă rece pentru a depresuriza conductele.
  3. Închideți robinetul pentru a elimina orice acțiune de sifonare.
  4. Reparați toate scurgerile.
  5. Porniți alimentarea cu apă.
  6. Deschideți un robinet de apă rece pentru a curăța aerul din rezervorul de suport.
  7. Închideți robinetul și verificați din nou dacă există scurgeri.



**Figura 9: Conectați cablul de alimentare al transformatorului**

### Pasul 8 *Conectați transformatorul*

- A. Conectați cablul de alimentare al transformatorului la partea din spate a controlerului.
- B. Asigurați-vă că respectivul cablu al transformatorului este alimentat prin aceeași zonă ca și conductele de scurgere și de apă.
- C. Conectați transformatorul la o priză corespunzătoare.
- D. Asigurați-vă că priza selectată nu este acționată de un întrerupător pornit/oprit.

### Pasul 9 *Configurarea controlerului*

- A. Programați controlerul aparatului. Consultați *Setarea și utilizarea controlerului*.

### Pasul 10 *Adăugați apă în compartimentul de soluție salină*

- A. Îndepărtați toate materialele de ambalare sau de instalare. NU îndepărtați placa grilajului.
- B. Adăugați apă în compartimentul cu soluție salină până la cel puțin 5 cm deasupra plăcii cu grilaj. După prima regenerare, aparatul se va reumple automat cu cantitatea corectă de apă în compartimentul cu soluție salină.
- C. Asigurați-vă că derivația este în poziția Service.
- D. Asigurați-vă că doza de sare este setată conform recomandărilor pentru aplicație.
- E. Inițiați o regenerare manuală (consultați secțiunea *Reglarea și utilizarea controlerului*) și verificați funcționarea corectă. Lăsați aparatul să scoată toată apa din compartimentul cu soluție salină până când tubul de verificare a aerului/tub de tragere se fixează (8-10 minute).
- F. Apăsăți butonul Regenerare pentru a trece la poziția Reumplere soluție salină (04). Lăsați rezervorul să se umple cu o cantitate adecvată de apă. Controlerul va trece apoi supapa în poziția Home.  
**Observație:** Această pornire inițială este singura dată când veți adăuga apă în compartimentul cu soluție salină. Nu adăugați apă în niciun alt moment.

## Etapele de instalare și procedurile de pornire, Continuare

### **Pasul 11** *Umpleți compartimentul de soluție salină cu sare*

- A. Dacă placa prevăzută cu grilaj nu este așezată pe suporturile sale din partea de jos a compartimentului de soluție salină, re poziționați-o cu atenție.
- B. Umpleți compartimentul de soluție salină cu sare. (A se vedea figura 10) Folosiți peleți curați, albi sau sare solară. Nu amestecați peleții cu sare solară.

**Observație:** Păstrați întotdeauna nivelul de sare deasupra nivelului apei. Pentru comoditate, umpleți complet rezervorul atunci când reumpleți cu sare.

- C. După ce adăugați sare, inclusiv după ce rezervorul a rămas fără sare, așteptați două ore pentru ca soluția salină să fie saturată înainte de a începe orice regenerare.

**Atenție!** Nu se recomandă utilizarea clorurii de potasiu în cazul în care în apa brută sunt prezente fier și/sau mangan.



**Figura 10: Umpleți compartimentul de soluție salină cu sare**

### **Pasul 12** *Finalizați instalarea*

- A. Asigurați-vă că alimentarea cu apă este pornită.
- B. Deschideți supapa de admisie și porniți alimentarea cu energie electrică a încălzitorului de apă. Pentru încălzitoarele de apă pe gaz, rotiți robinetul de gaz în poziția "On"
- C. Deschideți un robinet de apă rece și lăsați aparatul să se clătească timp de 20 de minute sau până când prin aparat au trecut aproximativ 72 de galoane (270 L). Această procedură este necesară pentru a respecta conformitatea NSF. Verificați debitul de pe controler, care indică debitul de apă. Consultați Figura 1.
- D. Testați apa la cel mai apropiat robinet pentru a verifica dacă este dedurizată.
- E. Puneți capacul pe compartiment.
- F. Închideți capacul portului de sare.

## Supapă de amestecare

Ansamblul adaptor I/O de 3/4 de inch sau 1 inch poate fi livrat cu o supapă de amestecare.

În anumite situații, poate fi de dorit o supapă de amestecare. Cantitatea de apă cu duritate mixtă care pătrunde înapoi în conducta de apă este determinată de duritatea apei de intrare și de setarea supapei de amestecare. În cazul în care apa este extrem de dură, este posibil ca supapa de amestecare să fie doar „fisurată”. În cazul în care apa de intrare are un nivel relativ scăzut de duritate, supapa de amestecare va trebui să fie deschisă mai mult.

Supapa de amestecare este situată între conexiunile de intrare și ieșire de pe partea superioară a ansamblului adaptor de intrare/ieșire de 3/4" sau 1". Consultați Figura 17. Acesta se reglează prin introducerea unei șurubelnițe cu lama plată în fanta prevăzută și prin rotirea în sensul acelor de ceasornic pentru a se deschide. Mișcarea totală a supapei de amestecare de la complet închisă la complet deschisă este de 1/4 de rotație. Setarea precisă a supapei de amestecare va necesita teste de "încercare și eroare". Setarea inițială ar trebui să fie conservatoare. Datorită ușurinței de acces și de reglare a supapei de amestecare, puteți mări sau micșora setarea în funcție de preferințele dumneavoastră pe o perioadă de timp.

Nu se recomandă utilizarea supapei de amestecare în cazul în care sunt prezente concentrații inacceptabile de fier bivalent sau sedimente. Deoarece supapa de amestecare amestecă apa "brută" cu apa dedurizată, orice fier sau sediment bivalent din apa "brută" va fi, de asemenea, amestecat și reintrodus în conducta de apă dedurizată.

**Observație:** În cazul în care aparatul este instalat pentru reducerea bariului și/sau a radiului, supapa de amestecare trebuie să rămână în permanență în poziția complet închisă.



Supapă de amestecare

Figura 12: Reglarea supapei de amestecare

## Setarea și utilizarea controlerului

Controlerul trebuie să fie configurat corect pentru ca aparatul să funcționeze corespunzător.

**Observație:** Asigurați-vă că partea inferioară a controlerului este blocată ferm pe cele patru filete de pe partea superioară a ansamblului capacului de capăt al unității. Consultați Figura 20.

### Butonul Regenerare

Butonul Regenerare este utilizat la pornirea aparatului de filtrare a apei și pentru a începe o regenerare imediată. Butonul Regenerare poate fi utilizat în trei moduri:

1. Butonul Regenerare poate fi utilizat pentru a pune aparatul în regim de regenerare imediată.
  - A. Apăsați și mențineți apăsat butonul Regenerare timp de aproximativ cinci secunde până când afișajul se schimbă de la "Regenerare" la "Going to"
  - B. Aparatul se află în modul de regenerare și va afișa starea fiecărui ciclu. După finalizarea tuturor ciclurilor de regenerare, afișajul va reveni la modul de funcționare Normal.
2. Butonul Regenerare poate fi utilizat pentru a avansa rapid prin toate ciclurile de regenerare pentru a accelera ciclurile, fiind utilizat la pornirea sau la diagnosticarea aparatului și în alte scopuri.
  - A. Pentru a avansa prin ciclurile de regenerare, apăsați și mențineți apăsat butonul Regenerare timp de aproximativ cinci secunde până când pe afișaj apare "Going to"
  - B. Se va afișa poziția ciclului (de exemplu, Backwash 1).
  - C. Fiecare ciclu poate fi avansat prin apăsarea butonului Regenerare. Așteptați întotdeauna până când se afișează poziția ciclului înainte de a trece la următoarea poziție a ciclului.
3. Apăsați și depresați butonul Regenerare în modul de funcționare Normal pentru a programa o regenerare în această seară sau pentru a o dezactiva.

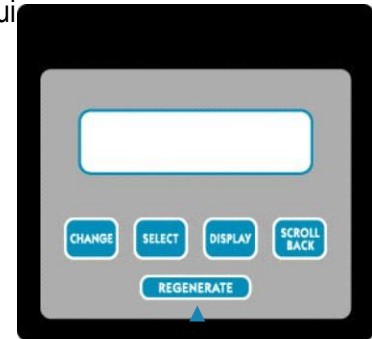


Figura 13: Butonul Regenerare

## Setări de service

Pentru a programa setările de service pe controler, apăsați și mențineți apăsată butoanele Select și Display în timp ce este afișat "Service Settings" până când apare "Set Language Eng". Programarea Setărilor de service este similară programării Setărilor clientului (consultați *Setări client* pentru detalii de programare). Valorile care pot fi setate sunt enumerate în continuare. Valorile din tabel reprezintă doar setările implicite din fabrică.

**Observație:** Setările de Service trebuie să fie efectuate înainte de setările clientului.

Afișaj	Semnificație	Valori posibile	Comentarii
Setați limba ENG	Setați limba afișajului	Set Language ENG Entrer Langue FRA Entre La Leng. ESP Sprache Deutsch Scelta Linqua IT	
Unități ENG	Unități de măsură	ENG sau MET	
Soft. v. # X.XX	Afișează versiunea curentă a software-ului	Nu poate fi setat	
Mod <u>2</u>	Mod de funcționare: Temporizator (Modul 1) Contor întârziat (Modul 2)	1 sau 2	Consultați <i>Modurile de operare</i>
Regen Freq. <u>01</u>	Cât de des are loc regenerarea	1– 12 zile	Modul 1
Durit. Gr. <u>040</u>	Duritatea apei care a fost testată	003 până la 999 granule (de la 00000 la 99999 mg/L)	Aceasta este citirea reală a durității și nu este compensată pentru fier
Fier (ppm) <u>00</u>	Cantitatea de fier în părți per milion din apa care a fost testată	00 până la 99 ppm (mg/L)	Această valoare este utilizată pentru a calcula automat duritatea compensată
Mang. ppm <u>00</u>	Cantitatea de mangan în părți per milion din apa de intrare	00 până la 99 ppm (mg/L)	Această valoare este utilizată pentru a calcula automat duritatea compensată
Sare = Sodiu	Umplerea cu agent regenerant a soluției saline compartiment	Sodiu sau Potasiu	Consultați <i>Avertismentul</i>
Comp. Durit. 00040	Duritate compensată folosind setările de duritate, fier și mangan	Nu poate fi setat ppm sau mg/L	Formula utilizată este: Duritate + (4 x fiecare ppm de fier) + (4 x fiecare ppm de mangan) = duritate compensată
Capacitate Gr. <u>28730</u>	Numărul dorit al capacității de înmuiere	00000 până la 99999 granule (de la 0000 până la 9999 gm)	Consultați <i>Specificațiile pentru aparatul de condiționare a apei sau tabelul de setare a modurilor 1 și 2 pentru capacitățile bazate pe utilizarea sării</i>
72-96 ore de Regenerare Nu	O modalitate de a forța regenerare la intervale regulate de timp	Nu (sau Da, pentru fier)	A se vedea secțiunea <i>Regenerarea de 72-96 ore</i>
Spălare inversă 1 <u>01,0</u>	Numărul de minute în care se desfășoară primul ciclu de spălare inversă	între 00,0 și 99,9	Setați la cea mai apropiată zecime de minut

**Avertisment:** În cazul în care în sistemul de alimentare cu apă sunt prezenți fierul și/sau manganul, nu utilizați clorura de potasiu ca agent de regenerare. Bacteriile de fier și/sau mangan se pot dezvolta și pot murdări mediul de condiționare și pot anula garanția.

Acest tabel continuă pe pagina următoare.

## Setări de service, Continuare

Afișaj	Semnificație	Valori posibile	Comentarii
Soluție salină/Clătire 30,0	Numărul de minute în care se desfășoară ciclul de soluție salină și clătire lentă	între 00,0 și 99,9	Setați la cea mai apropiată zecime de minut
Spălare inversă 2 05,0	Numărul de minute în care se desfășoară cel de-al doilea ciclu de spălare inversă	între 00,0 și 99,9	Setați la cea mai apropiată zecime de minut
Sare lbs. 06,2	Cantitatea de sare, setată pentru a fi utilizată la fiecare regenerare pentru a ajunge la setarea capacității	de la 00.0 până la 99,9 lb (kg)	Setați la cea mai apropiată zecime
Testul turbinei Nu	a se utiliza de către personal calificat în scopuri de diagnosticare	Nu sau Da	Nu activați această funcție
Reg. în această seară Da	Stabilește ca aparatul să se regenereze în această seară.	Nu sau Da	Dacă este setat la Yes (Da), va forța o regenerare la următoarea oră de regenerare setată (de exemplu 02:00 AM). După regenerare, valoarea va fi setată la Nu
Filtru? Nu	Utilizat de personalul de service calificat pentru a seta numărul modelului	Nu sau Da	Nu are niciun efect asupra funcționării aparatului
Mod semnal 0	Utilizat de personalul de service calificat pentru a furniza un semnal unui releu	0, 1, 2, 3	0 este OFF, nu are niciun efect fără echipament auxiliar

Când apăsați butonul Display de pe "Filter", valorile sunt salvate, iar controlerul revine la modul de funcționare normal.

## Moduri de operare

Aparatul are două moduri de funcționare: Modul temporizat și modul de contorizare întârziată. Ambele moduri sunt prevăzute cu sistemul Capacity Guard®, care asigură disponibilitatea unei rezerve de apă condiționată chiar și în cazul unei utilizări excesive a apei.

### Modul 1 - Modul temporizat

Atunci când aparatul se află în modul temporizat, acesta se va regenera în funcție de frecvența setată, de exemplu, în fiecare zi sau la fiecare 12 zile. Poate fi setată ora de regenerare.

### Modul 2 - Modul de contorizare întârziată

Atunci când aparatul este în modul "Meter Delayed", acesta se va regenera pe baza consumului real de apă și a capacității totale a aparatului. Se poate seta ora la care are loc regenerarea, de exemplu 2:00 AM. În cazul în care capacitatea totală se epuizează înainte de expirarea timpului de regenerare setat, se va produce o regenerare forțată.

## Regenerare la 72-96 ore

Dacă această valoare este setată în modul Yes (Da), aparatul va fi forțat să se regenereze la fiecare 72-96 de ore, cu excepția cazului în care o regenerare bazată pe consumul de apă are loc în intervalul de timp. Valoarea trebuie să fie întotdeauna setată în modul Yes (Da) dacă în apă este prezent fierul.

## Setări de service, Continuare

### Tabel de setare a modului 1 (modul temporizat) și a modului 2 (modul cu întârziere a contorului)

Această secțiune oferă îndrumări pentru utilizarea diferitelor setări de service pentru a obține capacitatea dorită.

	400
<b>Modul 1 și 2</b>	Da
Frecvența de regenerare	După cum este necesar
regenerare de 96 de ore (dacă există fier - da) <sup>1</sup>	—
<b>Setarea nr. 1 a sării</b>	
Spălare inversă 1 (15 minute)	0
Soluție salină/Clătire (minute)	9
Spălare inversă 2 (15 minute)	2
Capacitate - granule @ sare - lb (grame @ sare - kg)	4,900 @ 1 (318 @ 0.5)
<b>Setarea nr. 2 a sării</b>	
Spălare inversă 1 (15 minute)	0
Soluție salină/Clătire (minute)	12
Spălare inversă 2 (15 minute)	2
Capacitate - granule @ sare - lb (grame @ sare - kg)	8,300 @ 2 (538 @ 0.9)
<b>Setarea nr. 3 a sării</b>	
Spălare inversă 1 (15 minute)	0
Soluție salină/Clătire (minute)	15
Spălare inversă 2 (15 minute)	2
Capacitate - granule @ sare - lb (grame @ sare - kg)	10,400 @ 3 (674 @ 1.4)

<sup>1</sup> Dacă în sistemul de alimentare cu apă este prezent fierul, utilizați setarea de sare nr. 3.

## Depanare

Problemă	Cauze Posibile	Soluție
<b>Nu există apă dedurizată după regenerare</b>	Nu există sare în compartimentul de soluție salină.	Adăugați sare
	Sedimentele din compartimentul de soluție salină au blocat conducta de soluție salină și tubul de verificare/tragere a aerului	Îndepărtați conducta de soluție salină și spălați cu apă curată. Îndepărtați tubul de verificare/tragere a aerului și spălați cu apă curată. Curățați ansamblul injectorului. Curățați orice sedimente din compartimentul cu soluție salină
	Sistemul de control al debitului este blocat	Scoateți carcasa pistonului de soluție salină și îndepărtați resturile de pe dispozitivul de control al debitului
	Conducta de scurgere este ciupită, înghețată sau obturată.	Îndreptați, dezghețați sau defundați conducta de scurgere
	Ansamblu injector înfundat	Scoateți capacul injectorului și curățați duza și gâtul cu o scobitoare de lemn. Înlocuiți gâtul dacă este eliminat
	Puntea de sare s-a format din cauza umidității ridicate sau a unui tip greșit de sare.	Testați cu un obiect contondent, cum ar fi un mâner de mătură. Împingeți mânerul în sare pentru a disloca puntea de sare, sau folosiți apă fierbinte în jurul perimetrului, pentru a desprinde sarea.
<b>Fără apă dedurizată</b>	Supapa de derivație este în poziția derivație	Așezați supapa de derivație în poziția de Service
	Aparatura este instalată invers	Verificați dacă aparatul este instalat corect
	Înterupere prelungită a alimentării cu energie electrică	Resetați ora din zi
	Duritatea apei a crescut	Testați din nou apa și introduceți din nou un nou număr de setare
	Nu se poate contoriza nivelul apei	Debitul ar trebui să fie indicat odată cu utilizarea apei. Dacă nu există debit, a se vedea indicațiile de mai jos
<b>Nu este indicat niciun debit atunci când curge apa</b>	Supapa de derivație este în poziția derivație	Așezați supapa de derivație în poziția de Service
	Aparatura este instalată invers	Verificați dacă aparatul este instalat corect
	Senzorul nu primește semnal de la magnetul de pe turbină	Scoateți senzorul din carcasa de derivație. Testați cu magnetul pe oricare dintre părțile plane ale senzorului. Dacă este indicat un debit, verificați turbina. Dacă nu există flux, înlocuiți senzorul
<b>Debitul indicat atunci când nu se utilizează apă</b>	Sistemul sanitar al gospodăriei are o scurgere.	Reparați scurgerea
<b>Nicio citire pe ecran</b>	Cablul electric este scos din priză	Conectați transformatorul
	Nu există energie electrică la priză.	Verificați sursa de alimentare. Asigurați-vă că priza nu este controlată de un întrerupător.
	Transformator defect	Testați cu un voltmetru pentru 12 VCA la comandă. Dacă este mai mic de 10 VCA sau mai mare de 14 VCA, înlocuiți transformatorul
	Panou de circuite defect	Dacă la controler sunt prezenți 12 VCA, înlocuiți controlerul.
	Temperatură ambiantă ridicată a camerei. Dacă temperatura depășește 49°C (120°F), afișajul se va stinge. Acest lucru nu afectează funcționarea controlerului	Nu este necesară nicio acțiune

## Depanare, Continuare

Problemă	Cauze Posibile	Soluție
<b>Aparatul rămâne în stare regenerare</b>	Controlerul nu este atașat corespunzător.	Asigurați-vă că controlerul este împins până la capăt pe capacul de capăt al unității.
	Disc magnetic defect	Înlocuiți discul magnetic
	Obiect străin în corpul supapei	Îndepărtați obiectul (obiectele) străin(e) din corpul supapei
	Ansamblu de supapă rupt. Motorul funcționează	Reparați capacul capătului de acționare
<b>Exces de apă în compartimentul de soluție salină</b>	Conducta de scurgere restricționată, înghețată sau ciupită	Îndepărtați obstrucția, dezghețați sau îndreptați conducta de scurgere
	Conducta de soluție salină, sistemul de control al debitului conductei de soluție salină sau tubul de verificare/tragere a aerului înfundat	Curățați controlerul de debit, tubul de verificare/tragere a aerului și conducta de soluție salină. Curățați orice sediment din soluția salină compartiment
	Ansamblu injector înfundat	Curățați sau înlocuiți injectorul. Înlocuiți gâtul dacă a fost îndepărtat
<b>Nu se regenerează în ordinea corectă</b>	Disc magnetic defect	Înlocuiți discul magnetic
	Controler defect	Înlocuiți controlerul.
<b>Apă sărată</b>	Injector înfundat	Înlocuiți ecranul injectorului, duza și gâtul
	Presiune scăzută a apei	Mențineți o presiune minimă de 2,1 bar (30 psi)
	Conducta de scurgere sau controlul debitului este restricționat	Eliminarea restricției
	conducta de soluție salină restricționată sau ondulată	Eliminați restricția; înlocuiți-o dacă este ondulată
	Cantitate excesivă de apă în compartimentul de soluție salină	Verificați nivelul corect al apei în raport cu setarea sării. Verificați dacă nu sunt slăbite conexiunile conductei de soluție salină și fittingurilor.
	Timp de clătire insuficient	Verificați tabelul de setare a modului pentru timpul adecvat de clătire a soluției saline. Reglați timpul, dacă este necesar.
	Scădere de presiune intermitentă de la sursa de alimentare	Montați supapa de închidere pe conducta de intrare a apei în aparat (verificați mai întâi codurile locale ale instalațiilor sanitare)
	Supapa de soluție salină picură apă înapoi în compartimentul de soluție salină	Curățați carcasa supapei de soluție salină; înlocuiți ansamblul pistonului

## Specificații

	400
Duritate maximă compensată-gpg (mg/L)	35 (600)
Unități standard de pH minim	7
Fier bivalent maxim-ppm	3
Tipul și cantitățile de suporturi	Mediile de filtrare cu autocurățare a clorostatului - 0,9 kg (2,0 lb) Rășină cu ochiuri fine-0,4 cu. ft (11,3 L)
*Utilizarea sării (folosită la fiecare regenerare)/Capacitate	1 lb/4.900 granule
*Utilizarea sării (folosită la fiecare regenerare)/Capacitate	2 lb/8.300 granule
*Utilizarea sării (folosită la fiecare regenerare)/Capacitate	3 lb/10.400 granule
Temperatura minimă/maximă a apei și a mediului ambiant -°F (°C)	40-120 (4-49)
Dimensiunea rezervorului de minerale - inch (cm)	9 I.D. x 16 (23 I.D. x 41)
Debitul la o reducere de 1,0 bar (15 psi), așa cum a fost testat de Hague-gpm (L/min)	6,0 (22,7)
Debitul la o reducere de 1,7 bar (25 psi)**-așa cum a fost testat de Hague-gpm (L/min)	8,7 (32,9)
Debitul maxim de scurgere în timpul regenerării - spălare gpm (L/min)	2,4 (9,1)
Presiunea apei (psi min-max) (bar)	20-80 (1,4-5,5)
Debitul minim de apă necesar-gpm (L/min)	2,4 (9,1)
Tipul de controler	5 Buton
Timpul de regenerare [setare pentru sare de 0,45 kg (1 lb)]	12 minute
Timpul de regenerare [setare pentru sare de 0,91 kg (2 lb)]	15 minute
Timpul de regenerare [setare pentru sare de 1,36 kg (3 lb)]	18 minute
Apă utilizată/regenerare [setare 0,45 kg (1 lb) de sare]-gal (L)	9,9 (37,5)
Apă utilizată/regenerare [setare 0,91 kg (2 lb) de sare]-gal (L)	13,6 (51,5)
Apă utilizată/regenerare [setare 1,36 kg (3 lb) de sare]-gal (L)	15,6 (59)
Frecvența de regenerare	Cerere sau cronometru
Depozitarea sării (sare pelete) -lb (kg)	30 (13,6)
Înălțime - inch (cm)	21,5 (54,6)
Amprenta la sol (lățime x adâncime) - inch (cm)	11,25 x 18,5 (28,6 x 47)
Evaluarea electrică	115 VCA, 60 Hz / 220 VCA, 50 Hz
Conexiuni ale instalațiilor sanitare	tată, de 3/4 inch sau 1 inch
Greutate de livrare - aproximativ - lb (kg)	55 (25)

\* Folosiți sare curată, albă, cu pelete, solară, de tip cubic, bloc sau cărămidă.

\*\* Debitul la o scădere de presiune mai mare de 1,0 bar (15 psi) nu reprezintă debitul maxim de service utilizat pentru determinarea capacității și eficienței nominale a dedurizatorului. Funcționarea continuă la debite mai mari decât debitul nominal maxim la 1,0 bar (15 psi) poate afecta performanțele de capacitate și eficiență. În scopul dimensionării dispozitivelor de tratare a apei la punctul de intrare, se utilizează doar debitul nominal maxim de serviciu la 1,0 bar (15 psi).

### Capacități de reducere a contaminanților specifici, verificate prin date de testare.

Denumire a substanței	USEPA Max. Nivelul de contaminant	pH	Debit	Presiune
Bariu	2,0g/L	7,5 + 0,5	10,0 gpm (37,9 L/min)	35 + 5 psig (2,4 + 0,3 bar)
Radiu 226/228	5 pCi/L	7,5 + 0,5	10,0 gpm (37,9 L/min)	35 + 5 psig (2,4 + 0,3 bar)

**Observații:**

---

# **HomeGuard® are aceste listări ale terților:**



Testat și certificat de WQA în conformitate cu CSA B483.1.  
Aparatul este certificat de WQA în conformitate cu NSF/ANSI 372 și 44 în ceea ce privește eficiența, performanța de înmuiere și reducerea bariului și a radiului 226/228, astfel cum au fost verificate și confirmate prin datele de testare.  
Reducerea bariului/radiului are loc atâta timp cât aparatul dedurizează apa. Testați duritatea apei produsului la fiecare 12 luni pentru a verifica dacă funcționează corect.

## **HomeGUARD™**

**Full Size Performance In Half The Space.**

**Hague Quality Water, International**

4343 S. Hamilton Rd. Groveport, OH 43125

Telefon: 614-836-2115